

Instruction Bulletin		Boletín de instrucciones	Directives d'utilisation
Series Serie Série E1	Type Tipo Type 42182	Replaces Reemplaza Remplace 40283-389-02 03/2001	40283-389-03 06/2006 Lexington, KY, USA



PKOGTA4

Service / Equipment Grounding Lug

Zapata de tierra para acometida / conexión a tierra del equipo

Cosse de m.à.l.t. de service / l'appareil

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Final acceptance of this component depends on its installation and use in complete equipment submitted to Underwriters Laboratories, Inc.

Contents

Mounting Bracket (1)
Lugs (4)
Mounting Screws (6)

Installation

La aprobación final de este componente depende de su instalación y uso en un equipo completo sometido a prueba por Underwriters Laboratories, Inc. (UL).

Contenido

Soporte de montaje (1)
Zapatas (4)
Tornillos de montaje (6)

Instalación

L'acceptation définitive de ce composant dépend de son installation et utilisation dans l'appareil complet soumis à l'Underwriters Laboratories, Inc.

Contenu

Support de montage (1)
Cosses (4)
Vis de montage (6)

Installation

▲ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

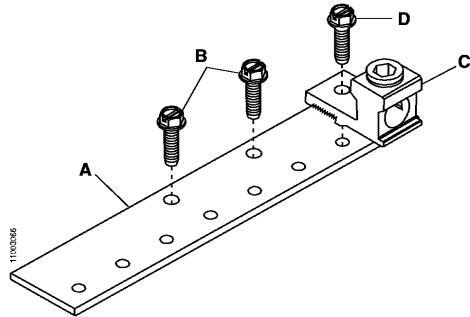
Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



SQUARE D

Square D, a brand of Schneider Electric. / una marca de Schneider Electric. / une marque de Schneider Electric.

- | | | |
|--|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Mount mounting bracket (A) in the upper left back corner of enclosure using two mounting screws (B, provided). Torque screws to 75 lb-in (8.5 N•m). 2. Mount up to four lugs (C) to mounting bracket, using one mounting screw (D, provided) per lug. Torque screws to 75 lb-in (8.5 N•m). 3. Install #6–250 kcmil Cu or Al wire. Torque wire binding screws to 275 lb-in (31 N•m). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Instale el soporte de montaje (A) en la parte posterior izquierda superior del gabinete utilizando dos tornillos de montaje (B, incluidos). Apriete los tornillos a 8,5 N•m (75 lbs-pulg). 2. Instale hasta un máximo de cuatro zapatas (C) en el soporte de montaje, empleando un tornillo de montaje (D, incluido) por zapata. Apriete los tornillos a 8,5 N•m (75 lbs-pulg). 3. Instale el conductor. Utilice conductores de Cu o Al calibre 6–250 kcmil. Apriete los tornillos de sujeción de cables a 31 N•m (275 lbs-pulg). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Installer le support de montage (A) dans le coin supérieur gauche arrière du coffret à l'aide de deux vis de montage (B, fournies). Serrer les vis à 8,5 N•m (75 lb-po). 2. Monter jusqu'à quatre cosse (C) sur le support de montage en utilisant une vis de montage (D, fournie) par cosse. Serrer les vis au couple de serrage de 8,5 N•m (75 lb-po). 3. Installer le fil. Utiliser un fil en Cu ou Al de calibre n° 6 à 250 kcmil. Serrer les vis de fixation des fils au couple de 31 N•m (275 lb-po). |
|--|--|--|



Made in USA	Hecho en EUA	Fabriqué aux É.-U.
Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.		
Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.		
Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.		
Schneider Electric USA 1601 Mercer Road Lexington, KY 40511 USA 1-888-778-2733 www.us.SquareD.com	Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Calz. J. Rojo Gómez 1121-A Col. Gipe, del Moral 09300 México, D.F. Tel. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx	Schneider Electric Canada 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2 Toronto, Ontario 1-800-565-6699 www.schneider-electric.ca